

Oznaka poročila: ARRS_ZV_RPROG_ZP_2008/1410

ZAKLJUČNO POROČILO
O REZULTATIH RAZISKOVALNEGA PROGRAMA
V OBDOBJU 2004-2008

A. PODATKI O RAZISKOVALNEM PROGRAMU

1. Osnovni podatki o raziskovalnem programu

Šifra programa	P5-0337
Naslov programa	Vpliv evropskega prava na slovensko zasebno pravo
Vodja programa	3096 Lojze Ude
Obseg raziskovalnih ur	11.900
Cenovni razred	A
Trajanje programa	01.2004 - 12.2008
Izvajalke programa (raziskovalne organizacije in/ali koncesionarji)	1608 Inštitut za primerjalno pravo pri Pravni fakulteti v Ljubljani

B. REZULTATI IN DOSEŽKI RAZISKOVALNEGA PROGRAMA

2. Poročilo o realizaciji programa raziskovalnega programa¹

Izhodišče programa Vpliv evropskega prava na slovensko zasebno pravo je proučevanje harmonizacije zasebnega prava, ki poteka znotraj Evropske unije in vpliva na pravne sisteme držav članic. Zasebno pravo je pravo vsakdanjega življenja in njegova pravila močno prodrejo v zavest ljudi, zato pogoste spremembe teh norm niso običajne. Zakoniki, ki urejajo civilna razmerja, običajno preživijo dolga desetletja ali kar stoletja, ne da bi se jim spreminjala koncepcija. Zaradi tega tudi znotraj EU temeljna ureditev civilnega prava ostaja močno nacionalno vezana in ne prihaja do njene enotne kodifikacije niti celovite harmonizacije z akti EU. V pripravi so sicer enotna pravila, kot so Načela evropskega pogodbenega prava, ki jih je pripravila t.i. Landova komisija, in projekt Evropske komisije *Common Frame of Reference*, vendar njihova uporaba zaenkrat lahko temelji zgolj na avtonomiji strank ali učinkuje kot vzorec za prostovoljno reformo nacionalnih zakonodaj. Ovire poenotenju so predvsem nepripravljenost držav članic, da se odrečejo svojim civilnim zakonikom ter konceptualne razlike med kontinentalnim pravom in *common law*, ki otežujejo oblikovanje kompromisnih pravil. Raziskava pa je pokazala, da je posredni vpliv evropskega prava na zasebno pravo držav članic kljub temu intenziven. Pravo EU (tako zakonodaja kot sodna praksa) posega v civilno in zlasti gospodarsko pravo držav članic zlasti preko sektorske zakonodaje - z urejanjem posameznih vprašanj, ki so pomembna zaradi zagotavljanja nemotenega delovanja notranjega trga EU ter varovanja prostega pretoka blaga, storitev, oseb in kapitala na njem. Z zakonodajo EU so delno pokrita zlasti naslednja področja: konkurenčno pravo, potrošniško pravo, mednarodno zasebno pravo, intelektualna lastnina, pravo družb, trg vrednostnih papirjev, bančno pravo, zavarovalno pravo. Evropska harmonizacija je dosežena na številnih področjih tudi z akti, ki niso delo EU, temveč drugih mednarodnih organizacij, zlasti v okviru OZN (npr. Dunajska konvencija o mednarodni prodajni

pogodbi, vzorčni zakoni UNCITRAL) oziroma z akti mednarodnega avtonomnega prava (npr. razne zbirke Mednarodne trgovinske zbornice). Ugotavljamo, da vsebinsko približevanje nacionalnih zakonodaj na področju zasebnega prava pogosto presega obveznosti, ki za države članice izhajajo iz harmonizacijskih aktov. V postopku priprave zakonov se uveljavlja primerjalnopravni pristop (115. člen Poslovnika Državnega zbora RS npr. zahteva, da vsak predlog zakona vsebuje prikaz ureditve najmanj treh pravnih sistemih držav članic Evropske unije in prilagojenosti predlagane ureditve pravu Evropske unije), kar spodbuja nacionalne zakonodajalce k prevzemu uspešnih rešitev, ki so se že uveljavile v drugih državah, četudi ta vprašanja z direktivami EU niso zajeta. Ta pojav odraža rastočo integracijo evropskih trgov in gospodarstev, v majhnih pravnih redih, kakršen je slovenski, pa se na ta način tudi kompenzira nezadostno razvitost domače pravne teorije na posameznih področjih.

Vpliv evropskega prava na slovensko zasebno pravo sega od globalnih vprašanj ustavnega značaja, preko vsebine norm na posameznih pravnih področjih pa vse do pravnotehničnega oblikovanja predpisov in pravne terminologije. Naše delo v okviru raziskovalnega programa je mogoče povzeti v več vsebinskih sklopih:

a) Ustavnopravna vprašanja so po svoji naravi javnopravnega značaja, za predmet raziskave pa je relevanten delni prenos suverenosti za reguliranje zasebnopravnih razmerij na nadnacionalne organe. Doktrina prava EU terja uveljavitev načela primarnosti skupnostnega prava nad nacionalnim, medtem ko skušajo države članice ohraniti določene možnosti za notranjo ustavnosodno kontrolo na podlagi uveljavljenih aktov EU sprejetih predpisov oziroma celo nad veljavnostjo skupnostnih aktov na ozemlju države članice (npr. odločitvi nemškega ustavnega sodišča, znani kot *Solange I* in *Solange II*). Ta problematika je bila obravnavana na konferenci Slovensko pravo in gospodarstvo ob vstopu Slovenije v EU ter na simpoziju Nomotehnični dnevi, z njo pa so se ukvarjali predvsem prof. Grad, prof. Kaučič in prof. Ude.

b) Znotraj EU je aktualen prenos reguliranja določenih v osnovi zasebnopravnih razmerij na neodvisne regulatorne organe in agencije (npr. ATPV, APEK), pri čemer prihaja do prepletanja javnopravnih in zasebnopravnih elementov. S temi vprašanji se je ukvarjal zlasti dr. Bugarič, ki je o tej temi predaval na mednarodnih konferencah in o njej objavil več znanstvenih člankov.

c) Eden od ciljev EU v zvezi s katerim v zadnjih letih poteka intenzivna normodajna aktivnost, je zagotovitev visoke ravni varstva potrošnikov na enotnem evropskem trgu. Z vprašanji potrošniškega prava so se v okviru raziskovalnega programa ukvarjali zlasti dr. Podobnik, dr. Možina in dr. Mežnarjeva. Na podlagi rezultatov njihovega dela so bile na inštitutu med drugim za potrebe Urada za varstvo potrošnikov pripravljene strokovne podlage za prenos direktive 2005/29/ES o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu v slovenski pravni red, za predlog sprememb in dopolnitev Zakona o potrošniških kreditih in za predlog Zakona o alternativnem reševanju potrošniških sporov in njegovih podzakonskih aktov. Dr. Podobnik deluje tudi kot predsednik strokovnega sveta Urada za varstvo potrošnikov.

d) Konkurenčno pravo (antitrust in prepoved državnih pomoči) je zgodovinsko gledano eno prvih področij poenotenja evropske pravne ureditve. V okviru raziskovalnega projekta se je s tem področjem ukvarjal predvsem dr. Podobnik, ki je izdelal tudi strokovne podlage za pripravo predloga novega zakona o preprečevanju omejevanja konkurence. Na inštitutu je bilo pripravljenih tudi več študij za naročnike iz javnega in zasebnega sektorja, kjer smo preučevali dopustnost dajanja poroštev hčerinskim družbam gospodarskih družb v lasti države z vidika prepovedi državnih pomoči ter opredelitev relevantnega trga za prenos nenaslovljenih oglaševalskih, marketinških in drugih reklamnih sporočil v kombinaciji normativne in empirične raziskovalne metode.

e) Obsežno primerjalnopravno delo je bilo opravljeno na področju civilnih sodnih postopkov, s katerimi so se ukvarjali predvsem dr. Ude, dr. Mežnarjeva in dr. Damjan. Z namenom, omogočiti sojenje v razumnem roku so bile pripravljene strokovne podlage za novo ureditev civilnega pravnega postopka v zvezi z

institutom pritožbene obravnave in s sistemom izrednih pravnih sredstev. Empirične raziskave so namreč pokazale, da prihaja do zavlačevanja sodnih postopkov pogosto prav v pritožbenem postopku oziroma v postopkih z izrednimi pravnimi sredstvi. EU posveča vse večjo pozornost tudi postopkom zunajsodnega reševanja sporov. Pri raziskovanju ureditve arbitraže in mediacije smo sodelovali s predstavniki UNCITRAL, predstavniki slovenskega pravosodja ter obeh vodilnih arbitražnih institucij v Sloveniji. Delo je poleg znanstvenih objav rezultiralo v pripravi osnutkov novele Zakona o pravdnem postopku ZPP-C ter novega Zakona o arbitraži in Zakona o mediaciji v civilnih in gospodarskih zadevah. Strokovna debata o primernosti novih rešitev pa se je z neposrednimi »uporabniki« zakonov odvijala na Dnevih slovenskih pravnikov in Dnevih civilnega prava.

f) Raziskovali smo tudi problematiko odškodninske odgovornosti države, lokalnih skupnosti in drugih nosilcev javnih pooblastil za ravnanje svojih organov in uslužbencev v primerjalnem evropskem pravu in pravu EU ter sodobne trende priznavanja odškodnine za premoženjsko in nepremoženjsko škodo v Evropi. Problematiko so v okviru raziskovalne skupine preučevali predvsem dr. Bugarič, dr. Ude in dr. Damjan. O tej temi smo organizirali znanstveni simpozij, prispevki s katerega so bili izdani v posebnem zborniku. V tem okviru sta bili za naročnike pripravljene tudi študiji o odškodnini zaradi poklicnih bolezni zaradi dela z azbestom ter o uveljavljanju odškodnine zaradi bližine jedrskega objekta.

g) Obravnavane so bile tudi teme iz prava intelektualne lastnine. Dr. Mežnarjeva je med drugim pripravila monografijo o avtorskem kolizijskem pravu, dr. Damjan je pod mentorstvom dr. Ude izdelal doktorsko disertacijo o licencah, ki so podlaga prosti intelektualni lastnini v digitalnem okolju. Dr. Podobnik je proučeval uveljavljanje pravic intelektualne lastnine in uveljavitev direktive 2004/48/ES v nacionalnih zakonodajah.

h) Na področju osebnostnih pravic je bila na Dnevih civilnega prava posebna sekcija posvečena razmerju med medijskim pravom in pravico do zasebnosti v primerjalnem in evropskem pravu. Dr. Bugarič je za naročnike pripravil študijo o ustreznosti zapisa zdravil na kartico zdravstvenega zavarovanja z vidika varstva osebnih podatkov in o pravici do zasebnosti na področju elektronskih komunikacij.

i) Dr. Ude in Dr. Damjan sta na podlagi podrobne primerjalno pravne in zgodovinske metode ugotovila, da slovenski pravni red ne sledi povezovanju lastninske pravice na gozdovih s pravico lova, ki je značilno za večino primerljivih evropskih pravnih redov, kar je deloma v neskladju s sodno prakso Evropskega sodišča za človekove pravice.

j) Zlasti v okviru Nomotehničnih dnevov so bila v sodelovanju s Službo za zakonodajo obravnavana vprašanja strukture predpisov in slovenjenja besedišča pri prenosu aktov EU v slovenski pravni red. Zanimiv problem predstavlja zlasti dejstvo, da isti predpis EU pogosto vsebuje tako norme, ki bi bile po klasični Kelsnovi hierarhiji pravnih aktov vsebina zakonov, kot tudi določbe, ki sodijo v podzakonske predpise ali celo zgolj metodološka pravila - vseeno pa ima celoten predpis zaradi načela primarnosti prava EU v nacionalnem pravu nadustavni značaj. S to problematiko so se ukvarjali zlasti dr. Grad, dr. Kaučič in dr. Ude. Pridobljeno znanje je bilo neposredno uporabno pri pripravi osnutkov predpisov, ki so jih člani programske skupine izdelali za zunanje naročnike.

Podrobnejši rezultati raziskovalnega programa so razvidni iz bibliografij članov programske skupine. Uporabniki raziskovalnih rezultatov so zlasti študentje prava in drugih strok, funkcionarji in strokovni delavci v upravi in pravosodju ter vodilni in strokovni delavci iz gospodarstva. Ocenjujemo, da je raziskovalni program uspešen, saj daje znanja, ki niso zgolj teoretična, temveč imajo očitno praktičen pomen za uporabnike. To se kaže v rastoči udeležbi na rednih znanstvenih simpozijih Dnevi civilnega prava in Nomotehnični dnevi ter programu izobraževanja sodnikov o konkurenčnem pravu Evropskih skupnosti (sofinanciran s strani Evropske komisije in v sodelovanju s Centrom za izobraževanje v pravosodju); v naročilih za izdelavo pravnih študij in analiz s področja interakcije evropskega prava in slovenskega zasebnega prava ter v pripravi strokovnih podlag in osnutkov zakonskih in podzakonskih aktov. Diseminacija z raziskavami pridobljenega znanja se izvaja tudi v okviru dodiplomskega in zlasti podiplomskega študija civilnega in gospodarskega

prava na Pravni fakulteti v Ljubljani, kjer so člani programske skupine predavatelji.

Del dosežkov raziskovalnega programa je predstavljen v posebni znanstveni publikaciji Pravni letopis IPP 2008, z izdajanjem katere je inštitut pričel v preteklem letu in v kateri bomo v prihodnje redno v zaokroženih vsebinskih sklopih predstavljali zainteresirani strokovni javnosti dosežke svojega raziskovalnega dela. V prvem zvezku te publikacije so obravnavana naslednja pravna področja na katerih je zaznati interakcijo domačega pravnega reda s skupnostnim pravnim redom ES in zgledovanje po rešitvah drugih držav članic: hipoteka in izvršba na nepremičnine, razvojne tendence in novosti v dednem pravu, odgovornost pravnih poklicev, nomotehnika, šolsko pravo, posebno poglavje pa je posvečeno vplivu evropskega prava na ureditev izvensodnega reševanja sporov, na dedovanje, na mednarodno zasebno pravo in na evropsko pogodbeno pravo.

3. Ocena stopnje realizacije zastavljenih raziskovalnih ciljev²

Ocenjujemo, da je raziskovalni program dosegel zastavljene cilje, saj je razmeroma celovito zajel kompleksno področje interakcije nacionalnih pravnih redov s skupnostnim pravnim redom EU ter povratnim medsebojnim vplivanjem nacionalnih pravnih redov eden na drugega, ki se dogaja v postopku prenosa skupnostnih norm in harmonizacije nacionalnih zakonodaj. Program je dal znanja, ki niso zgolj teoretična, temveč imajo očitno praktičen pomen za uporabnike. To se kaže v rastoči udeležbi na rednih znanstvenih simpozijih v naročilih za izdelavo pravnih študij in analiz s področja interakcije evropskega prava in slovenskega zasebnega prava ter v pripravi strokovnih podlag in osnutkov zakonskih in podzakonskih aktov.

Raziskava pomeni kvalitativni preskok od miselnosti, da je s prevzemom evropskih predpisov »evropeizacija« slovenskega prava več ali manj končana, k zavesti, da je predpis treba znati tudi razlagati in uporabljati v luči okoliščin njegovega nastanka. Seveda pa glede na izrazito dinamičnost predmeta raziskave dosežene ugotovitve in dosežki nikoli ne bodo povsem "dokončni", saj so predvsem analiza trenutnega stanja evropske integracije in pregled možnih smeri nadaljnjega razvoja. Takšen pogled pa je nedvomno nujen za kakovosten razvoj slovenskega prava - tako zakonodaje kot pravne prakse - v kontekstu nadaljnje izgradnje evropskega pravnega reda.

4. Utemeljitev morebitnih sprememb programa raziskovalnega programa³

Pri izvedbi raziskovalnega programa ni prišlo do bistvenih sprememb ali odstopanj od predvidenega programa raziskovalnega programa, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega programa.

5. Najpomembnejši znanstveni rezultati programske skupine⁴

Znanstveni rezultat			
1.	Naslov	SLO	BUGARIČ, Bojan. The Europeanisation of national administrations in Central and Eastern Europe : creating formal structures without substance?
		ANG	BUGARIČ, Bojan. Evropeizacija nacionalnih uprav v Srednji in Vzhodni Evropi : ustvarjanje formalnih struktur brez vsebine?
	Opis	SLO	Deset novih držav članic EU je bilo izpostavljenih večji stopnji evropeizacije kot katerakoli država, ki se je zvezi pridružila poprej. Za to obstaja več razlogov. Asimetrija moči, časovni pritisk glede sprejemanja več kot 80.000 strani <i>acquis communautaire</i> , omejene administrativne kapacitete in odprtost srednjeevropskih elit vplivu Evropske unije. EU je v primeru reform javne uprave vzpostavila razmeroma strogo obliko pogojnosti administrativnih kapacitet. Ne glede na to ne smemo podcenjevati pomena in vloge domačih elit v srednjeevropskih državah pri procesu evropeizacije.

		ANG	The ten new Member States of the EU were exposed to a greater degree of Europeanisation than any previous accession country. There are several reasons for that. The power-asymmetry, time pressure to adopt more than 80,000 pages of the common EU acquis, the conditionality of the administrative capacity requirement, and openness of CEE élites to EU influence. The EU imposed quite a strong form of administrative capacity conditionality in the case of civil service reforms. Nonetheless, we should not underestimate the importance and role of domestic CEE élites in the process of Europeanisation.
	Objavljeno v		SADURSKI, Wojciech (ur.), ZILLER, Jacques (ur.), ŽUREK, Karolina (ur.). Après enlargement: legal and political responses in Central and Eastern Europe, (Law and philosophy library, 32). Florence: Robert Schuman Centre for advanced studies: European University Institute, 2006, str. 201-229.
	Tipologija		1.16 Samostojni znanstveni sestavek ali poglavje v monografski publikaciji
	COBISS.SI-ID		7748945
2.	Naslov	SLO	PODOBNIK, Klemen. Implementacija Direktive o nepoštenih poslovnih praksah.
		ANG	PODOBNIK, Klemen. The implementation of the Directive on unfair business practices.
	Opis	SLO	Avtor v prispevku obravnava sistemske značilnosti Direktive o nepoštenih poslovnih praksah in njeno umestitev v pravni red Evropske unije. Presoja teh opredelilnih elementov je nujno potrebna za pravilno odločitev glede implementacije Direktive v slovenski pravni red. Avtor ugotavlja, da se je evropski zakonodajalec pri usklajevanju tržnega prava odločil za separatno urejanje področij varstva potrošnikov in nelojalne konkurence, ter ob tem opozarja na globoko povezanost in soodvisnost teh dveh področij s področjem prava prepovedi omejevanja konkurence.
		ANG	Author's main objective is to analyze the systematic characteristics of the Unfair Commercial Practices Directive and its nature as to the scope and its respective place in the body of European law. Such analysis is of an utmost importance in view of reaching an accurate decision regarding the mode of implementing the Directive into national law.
	Objavljeno v		Podjet. delo, str. 1289-1295.
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID		8213585
3.	Naslov	SLO	MOŽINA, Damjan. Odgovornost proizvajalca za proizvod z napako: evropsko obligacijsko pravo izpodriva nacionalno pravo.
		ANG	MOŽINA, Damjan. Producer's liability for defective product: European obligations law supersedes national law.
	Opis	SLO	Prispevek opisuje temeljne značilnosti ureditve odgovornosti proizvajalca za škodo zaradi napak proizvoda po Direktivi 85/374/EGS, predstavi novejšo sodno prakso Sodišča ES o direktivi in njenem razmerju do nacionalnega prava, predvsem pa poskuša opozoriti na pomen direktive in sodb Sodišča ES za ureditev odgovornosti proizvajalca v slovenskem pravu, kjer je to področje predmet dveh različnih ureditev, med katerima zakonodajalec ni razmejil: 1. in 4.-11. a člena Zakona o varstvu potrošnikov in 155. člen Obligacijskega zakonika.
		ANG	The author describes basic features of the producer's liability for damage arising from defective products according to the Directive 95/374/EEC. He presents the recent case law of the European Court of Justice concerning the directive and its impact on national law. The liability of producers in the Slovenian law is subject to two different regulations without delimitation: Articles 1 and 4-11 of the Consumer Protection Act and Article 155 of the Obligations Code.
	Objavljeno v		Podjet. delo, 2007, letn. 33, št. 1, str. 71-86.
	Tipologija		1.01 Izvirni znanstveni članek
	COBISS.SI-ID		8371025
4.	Naslov	SLO	DAMJAN, Matija. Vpliv evropskega prava na ureditev zunajsodnega reševanja sporov
		ANG	DAMJAN, Matija. The Influence of European Law on the Regulation of Out-of-Court Dispute Resolution

	Opis	SLO	V Evropi se vse bolj uveljavljajo različne oblike alternativnega reševanja sporov zunaj klasičnih sodnih postopkov, zlasti mediacija in conciliacija, v širšem smislu pa tudi arbitraž. Ti postopki lahko posamezniku olajšajo dostop do pravice, primerni pa so tudi za enostavnejše reševanje čezmejnih sporov na enotnem evropskem trgu. Zaradi tega EU že dlje časa zahteva, naj države članice spodbujajo uporabo takih postopkov, in spodbuja samoregulacijo teles, ki se ukvarjajo z zunajsodnim reševanjem sporov.
		ANG	The use of various forms of alternative dispute resolution outside classical judicial procedures is grow-ing in Europe. These include especially the mediation and conciliation and, in a wider sense, also the arbitration. These procedures can facilitate access to justice for individuals and are appropriate for easier resolution of cross-border disputes in the single European market. For this reason, the EU de-mands that Member States encourage the use of such procedures, and promotes the self-regulation of the bodies, dealing with out-of-court dispute resolution.
	Objavljeno v	Pravni letopis IPP - ISSN 1855-5861. - (2008), str. 315-337.	
	Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	
	COBISS.SI-ID	8622673	
5.	Naslov	SLO	MEŽNAR, Špela. Priznavanje in izvršitev odločb družinskega prava v EU.
		ANG	MEŽNAR, Špela. The recognition and enforcement of family law judicial decisions within the EU.
	Opis	SLO	Prispevek predstavlja pogoje in postopek priznavanja in izvršitve tujih sodnih odločb po Uredbi 2201/2003. Gre za del mednarodnega družinskega prava, natančneje za prizna-vanje sodnih odločb o razvezi, prenehanju življenjske skupnosti in razveljavitvi zakonske zveze ter za izvrševanje sodnih odločb v zvezi s starševsko odgovornostjo. Nova Bruselj-ska II a uredba prinaša bistvene novosti glede neposredne izvršljivosti nekaterih odločb (o stikih z otroki in v zvezi z mednarodnimi ugrabitvami).
		ANG	The article aims to present the conditions and procedures for the recognition and enforce-ment of foreign judicial decisions in the EU as governed by the Council regulation (EC) No 2201/2003 of 27 November 2003 concerning jurisdiction and the recognition and enforce-ment of judgements in matrimonial matters and the matters of parental responsibility, re-pealing Regulation (EC) No 1347/2000.
	Objavljeno v	Podjet. delo, 2005, št. 6, str. 1513-1529.	
		Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek
		COBISS.SI-ID	7546705

6. Najpomembnejši družbeno-ekonomsko relevantni rezultati programske skupine⁵

Družbeno-ekonomsko relevantni rezultat			
1.	Naslov	SLO	Soorganizacija mednarodne konference »Slovensko pravo in gospodarstvo ob vstopu Slovenije v EU«, 21.-23. april 2004, Grand hotel Bernardin
		ANG	Co-organisation of an international conference "Slovenian Law and Economy upon the Accession of Slovenia to the EU". 21-23 April 2004 in Bernardin.
	Opis	SLO	Na konferenci, ki je potekala tik pred vstopom Slovenije v EU, so ugledni slovenski in evropski pravni znanstveniki, politiki, gospodarstveniki in drugi strokovnjaki s svojimi prispevki in v strokovni diskusiji obravnavali spremenjen položaj, v katerem se bo znašla Slo-venija in predstavili svoje domišljene poglede na novo obdobje. Sprejem novega pravnega reda, ki postaja neposredno uporabljen tudi v Sloveniji, predstavlja tektonski premik, ki ni pomemben samo za pravnike, temveč ima velike neposredne implikacije tudi za slovensko gospodarstvo.
		ANG	The conference, which took place on the eve of Slovenia's accession to the EU, brought together esteemed Slovenian and European legal scientists, politicians, businessmen and other experts, who discussed the changed position in which Slovenia would find itself and presented their views of the new era. The adoption of a new legal order that became di-rectly applicable in Slovenia, presents a tectonic shift, which is not relevant only for law-yers, but has significant direct implications for Slovenian economy as well.

	Šifra	B.01 Organizator znanstvenega srečanja	
	Objavljeno v	Prispevki s konference so bili objavljeni v publikaciji Mednarodna konferenca Slovensko pravo in gospodarstvo ob vstopu Slovenije v Evropsko unijo, Portorož, 21.-23. april 2004 = International Conference Slovene Law and the Economy upon EU Accession, [Portorož, 21st-23rd April 2004] (Littera Scripta Manet, Zbirka Manet). Ljubljana: Pravna fakulteta: = Facultas iuridica, 2004. [COBISS.SI-ID: 8553809]	
	Tipologija	2.30 Zbornik strokovnih ali nerecenziranih znanstvenih prispevkov na konferenci	
	COBISS.SI-ID	8553809	
2.	Naslov	SLO	Vsakoletna organizacija znanstvenega srečanja »Dnevi civilnega prava« v Bernardinu .
		ANG	Organisation of annual scientific conference "The Civil Law Days" in Bernardin.
	Opis	SLO	Konferenca Dnevi civilnega prava prerašča v osrednje srečanje slovenskih pravnikov, ki delujejo na področju zasebnega prava, tako v akademski sferi, pravosodju kot v gospodarstvu. Vsakokratno posvetovanje ima za predmet nekaj izbranih aktualnih tem s področja civilnega prava, ki so praviloma zastavljene razmeroma ozko, tako da jih je mogoče obravnavati vsebinsko bolj poglobljeno kot na splošnejših srečanjih, in pri tem povezovati teorijo in prakso.
		ANG	The Civil Law Days conference is becoming the central meeting of Slovenian lawyers working in the field of private law in academic circles, in judiciary and in business. Each conference is focused on a set of selected current issues of private law, defined narrowly so as to enable in-depth discussion combining legal theory and practice.
	Šifra	B.01 Organizator znanstvenega srečanja	
	Objavljeno v	III. Dnevi civilnega prava, 2005, COBISS.SI-ID 220768768; Izbrane teme civilnega prava, 2006, COBISS.SI-ID 227447040; Izbrane teme civilnega prava II, 2007, COBISS.SI-ID 236847360	
	Tipologija	2.01 Znanstvena monografija	
	COBISS.SI-ID	220768768	
3.	Naslov	SLO	Vsakoletna organizacija znanstvene konference »Nomotehnični dnevi« v Ljubljani
		ANG	Organisation of annual scientific conference "The Nomotechnical Days" in Ljubljana
	Opis	SLO	Konferenca je namenjena obravnavanju aktualnih vprašanj nomotehnike – torej pravnotehnične plati oblikovanja pravnih predpisov, njihovega strukturiranja, razločevanja med temeljnimi in izvedbenimi normami, medsebojnega sklicevanja, prevodov, objave ipd. Področje nomotehnike se je v Sloveniji dolgo časa zanemarjalo, izrazito problematično pa je postalo v obdobju približevanja Slovenije Evropski uniji, ko je prihajalo do množičnega prenosa evropskih pravnih aktov v slovenski pravni red.
		ANG	The purpose of the conference is to discuss current questions of the nomotechnics, i.e. the art and principles of the formation of legal regulations, their structure, distinction between basic and executive norms, cross-referencing, translation and publication of legal instruments, etc. This became markedly apparent in the period of Slovenia's approaching to the EU, when a massive transposition of European legal acts into Slovenian legal order took place.
	Šifra	B.01 Organizator znanstvenega srečanja	
	Objavljeno v	PRAVNI letopis ... - 2008- . - Ljubljana (Poljanski nasip 2) : Inštitut za primerjalno pravo, 2009-	
	Tipologija	1.01 Izvirni znanstveni članek	
	COBISS.SI-ID	243689472	
4.	Naslov	SLO	Pedagoško delo – prenos rezultatov raziskovalnega programa v študij civilnega in gospodarskega prava pri Pravni fakulteti v Ljubljani.
		ANG	Educational activities – transfer of the results to the study of civil and commercial law at the Law Faculty of the University of Ljubljana
			Člani pro-gramske skupine so nosilci več predmetov s področja zasebnega prava, katerih vsebina je po eni strani tradicionalno povezana s sorodnimi

	Opis	SLO	evropskimi pravnimi sistemi germanskega pravnega kroga, po drugi strani pa v zadnjem obdobju tudi pod bolj ali manj intenzivnim vplivom harmonizacijskih prizadevanj Evropske unije. V tem okviru so bili člani programske skupine tudi mentorji pri izdelavi več magistrskih nalog in doktorskih disertacij.
		ANG	Members of the research group are lecturers of the following subjects from the field of private law, the content of which is on one hand traditionally related to other European legal system of the Germanic legal circle and on the other hand increasingly under the influence of harmonising efforts of the EU. In this framework, members of the research group acted as tutors and supervisors to students in the preparation of graduate, masters' and doctoral theses.
	Šifra	D.10 Pedagoško delo	
	Objavljeno v	PRAVNI letopis ... - 2008- . - Ljubljana (Poljanski nasip 2) : Inštitut za primerjalno pravo, 2009-	
	Tipologija	3.10 Umetniška poustvaritev	
	COBISS.SI-ID	243689472	
5.	Naslov	SLO	Bugaric, Bojan. "Toward a New Regulatory State in Europe: Variety of Models or Convergence?"
		ANG	Bugaric, Bojan. "Toward a New Regulatory State in Europe: Variety of Models or Convergence?"
	Opis	SLO	Nekateri evropski pravni teoretiki zatrjujejo, da se Evropa oddaljuje od svojega tradicionalnega modela intervencionistične administrativne države in približuje ameriškemu modelu regulatorne države s poudarkom na depolitizirani in postopkovno usmerjeni normativni dejavnosti s strani neodvisnih agencij in sodnih tribunalov, pri čemer se državna intervencija ter javna lastnina infrastrukture in strateške industrije umaknejo zasebni pobudi.
		ANG	Some European scholars have recently argued that Europe is moving away from its traditional model of "interventionist" administrative state to the US model of regulatory state emphasizing depoliticized and procedural rule making by independent agencies and judicial tribunals where state interventionism, public ownership of utilities and strategic industries is giving way to private initiative.
	Šifra	B.03 Referat na mednarodni znanstveni konferenci	
	Objavljeno v	< http://www.allacademic.com/meta/p17751_index.html >	
	Tipologija	1.08 Objavljeni znanstveni prispevek na konferenci	
	COBISS.SI-ID	243689472	

7. Pomen raziskovalnih rezultatov programske skupine⁶

7.1. Pomen za razvoj znanosti⁷

SLO

Rezultati programa prispevajo k vpetosti Slovenije v evropsko družbeno-ekonomsko in kulturno okolje. Prezem evropskih pravnih vrednost neposredno vpliva na učinkovit tehnološki razvoj, za katerega je bistveno urejeno in konsistentno pravno okolje ter pravna varnost, in spodbuja na mednarodne tehnološke povezave, zlasti tuje investiranje. Za razvoj slovenske pravne znanosti je zmeraj najprej potrebno oceniti pozitivno pravno ureditev in jo umestiti v evropski pravni kontekst. Preučevanje slovenskega zasebnega prava v kontekstu drugih evropskih pravnih redov in prava Evropske unije po eni strani daje ustrezno strokovno podlago za pripravo kakovostnih normativnih rešitev, kakršne so se v primerjalnem pravu že izkazale za učinkovite, po drugi strani pa pripomore k razvoju slovenske pravne teorije, da zna takšne rešitve utemeljiti, jih osmisлити in jih tudi prenesti v prakso. Pomen raziskovalnega programa je v poenotenem urejanju različnih pravnih razmerij, zagotavljanju večje pravne varnosti posameznikov in večji transparentnosti pravnih vprašanj in s temi povezanih pravic posameznikov. V širšem smislu je zasledovati enotno evropsko ureditev (harmonizacija in unifikacija) in zagotoviti nediskriminatorne svoboščine prostega evropskega trga. Slovenija bo z moderno pravno ureditvijo in razvito sodno prakso lahko zgled za razvojno preobrazbo drugih držav, zlasti na področju srednje in jugovzhodne Evrope.

ANG

The results of the programme will contribute to the inclusion of Slovenia into European social-economical and cultural environment. The acceptance of European legal values directly influences the effective technological development, for which a stabile and consistent legal framework is essential as it provides legal certainty and encourages international technological connections, esp. foreign investment. For the development of Slovenian legal science, the existing legal framework needs to be evaluated first and within the European legal context. The study of Slovenian private law in the context of other European legal systems and EU law gives appropriate legal basis for the preparation of qualitative normative solutions, already proved to be efficient in comparative law. On the other hand, it also contributes to the development of Slovenian legal theory and enables it to establish such solutions and bring them into practice. The significance of the research programme is in the unified regulation of different types of legal relations, providing greater legal certainty of individuals and greater transparency of legal issues and related individuals' rights. In a wider sense, a unified European regulation should be sought through harmonisation and unification, and non-discriminatory freedoms of the European internal market should be fully protected both through Community's and Member States' law. Having achieved a modern legal system and a developed judicial practice, Slovenia will be able to serve as a model for legal reform and development in other countries, especially in the region of Central and South-Eastern Europe.

7.2. Pomen za razvoj Slovenije⁸

SLO

Pridobljena znanja bodo nepogrešljiva strokovna opora za nadaljnjo izgradnjo zasebnopravne zakonodaje, rezultate raziskovalnega programa pa bo mogoče tudi v naprej sproti prenašati v uporabniško sfero, zlasti preko publiciranja, izvajanja izobraževalnih in akademskih aktivnosti. Uporabniki raziskovalnih rezultatov so zlasti študentje prava in drugih strok, funkcionarji in strokovni delavci v upravi in pravosodju ter vodilni in strokovni delavci iz gospodarstva. Usklajenost slovenske zakonodaje z evropsko in pravom drugih evropskih držav bo prispevala k večji harmonizaciji mednarodnih odnosov ter k boljšemu varstvu pravic, s čimer se lahko izognemo postopkom pred Evropskim sodiščem, hkrati pa vplivamo tudi na razbremenitev domačih sodišč. Tak razvoj pozitivnega prava in pravne teorije zagotavlja pravni praksi jasne podlage za enotno in učinkovito pravno odločanje, s čimer povečuje pravno varnost vseh subjektov in omogoča primerjalnopravno transparentnost slovenskega pravnega reda, ki je bistvena tako za povečanje konkurenčne sposobnosti domačega gospodarstva kot za privabljanje tujih investicij. Sodelovanje programske skupine s številnimi uporabniki tako s področja gospodarstva kot negospodarstva kaže, da programska skupina razpolaga s potrebnim znanjem in da rezultati njenega dela niso sami sebi v namen. Naše raziskovalno delo ima velik vpliv tudi na razvoj in izvajanje dodiplomskega in podiplomskega izobraževanja na področju zasebnega prava pri predmetih, pri katerih so člani programske skupine nosilci in izvajalci ter posredno tudi pri drugih predmetih, kjer se študentom predstavlja novejši razvoj pravne znanosti, ki je posledica opravljenih raziskav in objavljenih dosežkov.

ANG

The acquired knowledge will provide an essential professional and scientific basis for further development of civil legislation. The results of the research programme will continue to be transferred into the users' sphere, especially through publishing and carrying out educational and academic activities. The users of the research results are especially students of law and of other trades, officials and other employees in state administration and the judiciary, and leading professional workers in the business sector. The harmonisation of Slovenian legislation with EU legislation and with the legal systems of other European countries will contribute to a higher level of harmonisation of international relations in general and to a better protection of rights. This will help Slovenia avoid various procedures before any of the European courts, and at the same time take away some of the burden from domestic courts. Such development of positive law and legal theory provides legal practice with a clear basis for unified and efficient legal decision-making, which increases legal certainty of all subjects and provides a comparative transparency of Slovenian legal order, which is essential both for the increase of competitive capability of Slovenian economy and for the attraction of foreign investment. The cooperation of the research group with various users both from private and public sector proves that the results of our research work serve their purpose. Our research work also influences the development of under-graduate and post-graduate education in the field of private law.

8. Zaključena mentorstva članov programske skupine pri vzgoji kadrov⁹

Vrsta izobraževanja	Število	Od tega mladih
---------------------	---------	----------------

	mentorstev	raziskovalcev
- magisteriji	16	1
- doktorati	5	2
- specializacije	1	3
Skupaj:	22	6

9. Zaposlitev vzgojenih kadrov po usposabljanju

Organizacija zaposlitve	Število doktorjev	Število magistrov	Število specializantov
- univerze in javni raziskovalni zavodi	1	1	
- gospodarstvo	1	9	
- javna uprava	1	7	1
- drugo	2	1	
Skupaj:	5	18	1

10. Opravljeno uredniško delo, delo na informacijskih bazah, zbirkah in korpusih v obdobju¹⁰

	Ime oz. naslov publikacije, podatkovne informacijske baze, korpusa, zbirke z virom (ID, spletna stran)	Število *
1.	UDE, Lojze (ur.), Izbrane teme civilnega prava. - Ljubljana: Inštitut za primerjalno pravo pri Pravni fakulteti, 2006. ISBN 961-6447-23-8. [COBISS.SI-ID: 227447040]	Število prispevkov: 13
2.	UDE, Lojze (ur.). Izbrane teme civilnega pra-va II: Reforma pravnega postopka; Načelo zaupanja v zemljiško knjigo; Postopki varo-vanja konkurence. Ljubljana: Inštitut za primerjalno pravo pri Pravni fakulteti, 2007. ISBN: 978-961-6447-32-4. [COBISS.SI-ID: 236847360]	Število prispevkov: 14
3.	Littera scripta manet (zbirka). Igor Kaučič (glavni in odgovorni urednik podzbirke Scrip-ta 2002-), Franc Grad (član uredniškega sveta 2002-2007). Ljubljana: Pravna fakulteta, 2002-. ISSN 1854-228X. [COBISS.SI-ID 220293888]	V tem obdobju je bilo v zbirki izdanih 14 znanstvenih monografij in več drugih publikacij.
4.	Dignitas: revija za človekove pravice. Ude, Lojze (član uredniškega sveta 1999-). Ljub-ljana: Nova revija, 1999-. ISSN 1408-9653. [COBISS.SI-ID 98923520]	Od 2004 do sedaj skupaj 9 števil, vsaka z 10-15 znanstvenimi prispevki
5.	Pravnik: revija za pravno teorijo in prakso. Ude, Lojze (član uredniškega odbora). Ljubljana: Zveza društev pravnikov Slovenije, 1953- ISSN: 0032-6976 [COBISS.SI-ID 14114304]	12 števil letno (večinoma dvojne), vsaka z okrog 10 znanstvenimi prispevki
6.	PP: pravna praksa : časopis za pravna vpra-šanja. Lojze Ude (član uredniškega odbora). Ljubljana (Dunajska 5) : Gospodarski vestnik, 1982- ISSN 0352-0730 [COBISS.SI-ID 16073730]	50 števil letno, vsaka z okrog 20 stroko-vnimi prispevki
7.	Revus. Lojze Ude, Bojan Bugarič, Igor Kaučič (člani uredniškega sveta 2003-), Franc Grad (predsednik uredniškega sveta 2003-). Ljubljana: GV Revije: Pravna praksa, 2003-. ISSN 1581-7652. [COBISS.SI-ID 126161920]	Od 2004 do sedaj skupaj 4 številke, vsaka 5 do 10 znanstvenimi prispevki
8.	Slovenian Law Review. Kaučič, Igor (član uredniškega odbora 2004-). Ljubljana: Pravna fakulteta, 2004-. ISSN 1581-9531. [COBISS.SI-ID 214742016]	Od 2004 do sedaj skupaj 4 številke, vsaka z okrog 15 znanstvenimi prispevki
	PRAVNI letopis IPP - 2008. Ude, Lojze (odgovorni urednik)	28 znanstvenih člankov

9.	Ljubljana: Inštitut za primerjalno pravo, 2009. ISSN 1855-5861 [COBISS.SI-ID 243689472]	in strokovnih prispevkov
10.	Pravdni postopek : zakon s komentarjem. Ljubljana: Uradni list Republike Slovenije: GV založba, 2005-<2006>. Zv. <1-2>. ISBN 86-7061-397-2. ISBN 961-204-364-7. [COBISS.SI-ID 222236672] – Lojze Ude (urednik in avtor na nacionalno pomembnem znanstvenem korpusu).	Število sodelavcev: 6

*Število urejenih prispevkov (člankov) /število sodelavcev na zbirki oz. bazi /povečanje obsega oz. število vnosov v zbirko oz. bazo v obdobju

11. Vključenost raziskovalcev iz podjetij in gostovanje raziskovalcev, podoktorandov ter študentov iz tujine, daljše od enega meseca

Sodelovanje v programski skupini	Število
- raziskovalci-razvijalci iz podjetij	5
- uveljavljeni raziskovalci iz tujine	1
- podoktorandi iz tujine	
- študenti, doktorandi iz tujine	
Skupaj:	6

12. Vključevanje v raziskovalne programe Evropske unije in v druge mednarodne raziskovalne in razvojne programe ter drugo mednarodno sodelovanje v obravnavanem obdobju¹¹

Nosilec programa »Education and training of judges in the field of EC competition law«, ki ga delno financira Evropska unija na podlagi programa »Civilno pravosodje« za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa »Temeljne pravice in pravosodje«, sklep št. 1149/2007/ES Evropskega Parlamenta in Sveta. Inštitut je v sodelovanju s Centrom za izobraževanje v pravosodju pri Ministrstvu za pravosodje RS ter Pravno fakulteto Univerze v Zagrebu organiziral serijo seminarjev za slovenske in za hrvaške sodnike, kjer so bila obravnavana predvsem tista aktualna vprašanja konkurenčnega prava, s katerimi lahko pridejo v stik nacionalni sodniki, med drugim odškodninske odgovornosti zaradi kršitev antitrusta, ugotavljanja ničnosti kartelnih sporazumov in njihovih posledic, obstoja kaznivega dejanja po 225. členu KZ-1 idr. Pripravljeno gradivo bo v obliki znanstvenih člankov in razprav z izhodišči za njihovo aplikacijo v konkretnih primerih objavljeno v posebni publikaciji inštituta.

Sodelovanje pri projektu Establishment of Education Based Support for the Court Experts' Performance v okviru evropskega programa Vseživljensko učenje - Leonardo da Vinci. Številka projekta LLP-LdV-TOI-2007-SI-9. Projektni partnerji: Združenje sodnih izvedencev in cenilcev strojev in opreme Slovenije – SICOS; Public Management Consulting – PuMa, Avstrija, Hauptverband der allgemein beeideten und gerichtlich zertifizierten Sachverständigen Österreichs, Avstrija; Institut für Sachverständigenwesen e.V., Nemčija; Inštitut za primerjalno pravo pri Pravni fakulteti v Ljubljani, Slovenija; Ministrstvo za pravo-sodje Republike Slovenije. Inštitut za primerjalno pravo sodeluje zlasti pri izdelavi primerjalnopravne študije o pravni ureditvi položaja in vloge sodnih izvedencev v različnih evropskih pravnih redih ter o možnostih skupne ureditve nekaterih vprašanj na ravni Evropske unije. V raziskavi pridobljeno znanje bo posredovano ciljni publiki – sodnim izvedencem v Sloveniji, Avstriji in Nemčiji preko programov izobraževanja izvedencev ter za te programe pripravljenega strokovnega gradiva. Rezultati bodo objavljeni tudi v obliki znanstvenih člankov v priznanih pravnih publikacijah.

13. Vključenost v projekte za uporabnike, ki potekajo izven financiranja ARRS¹²

Predlog zakona o finančnem zavarovanju. Avtorji: prof. dr. Lojze Ude, prof. dr. Miha Juhart, as. dr. Klemen Podobnik. Naročnik: Ministrstvo za pravosodje (februar 2004)

Izdelava analize problematike odškodnin poklicne bolezni povzročene z delom z azbestom in njegovimi proizvodi. Avtorji: prof. dr. Lojze Ude, Jerca Kramberger, Ana Vlahek. Naročnik: Salonit Anhovo, gradbeni material, d.d., Deskle (marec 2004)

Izdelava in dobava predloga osnutka Zakona o zbornicah. Avtorji: prof. dr. Lojze Ude, prof. dr. Miha Juhart, prof. dr. Gorazd Trpin, dr. Klemen Podobnik. Naročnik: Ministrstvo za notranje zadeve (07.06.2004–1.faza, 15.07.2004–2.faza)

Priprava strokovnih podlag za reševanje odprtih vprašanj v zvezi s Pogodbo med Vlado Republike Slovenije in Vlado republike Hrvaške o ureditvi statusnih in drugih pravnih razmerjih, povezanih z vlaganjem v Nuklearno elektrarno Krško, njenim izkoriščanjem in razgradnjo. Avtorja: prof. dr. Lojze Ude, prof. dr. Miha Juhart. Naročnik: Ministrstvo za okolje, prostor in energijo (06.12.2004)

Prenos Direktive EP in Sveta 2005/29/ES z dne 11.05.2005 o nepoštenih poslovnih praksah podjetij v razmerju do potrošnikov na notranjem trgu v slovenski pravni red. Avtor: doc. dr. Klemen Podobnik. Naročnik: Urad za varstvo potrošnikov (november 2005)

Strokovne podlage za predlog sprememb in dopolnitev Zakona o potrošniških kreditih in njegovih podzakonskih aktov. Avtorji: Lojze Ude, Klemen Podobnik, Matija Damjan. Naročnik: Urad za varstvo potrošnikov RS (december 2005)

Primerjalnopravna ekspertiza: Lovska zakonodaja v Sloveniji z vidika povezanosti lovske pravice z lastninsko pravico na zemljišč. Avtorji: Lojze Ude, Vladimir Simič, Matija Damjan. Naročnik: Združenje lastnikov razlaščenega premoženja. (januar 2006).

Pravno mnenje: Ustreznost zapisa zdravil za kartico zdravstvenega zavarovanja z vidika varstva osebnih podatkov. Avtor: Prof. dr. Bojan Bugarič. Naročnik: Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije (marec 2006).

Pravno mnenje o dopustnosti dajanja poroštev hčerinskim družbam z vidika prepovedi državnih pomoči. Avtorji: Klemen Podobnik, Lojze Ude, Matija Damjan. Naročnik: Holding slovenske elektrarne d.o.o. (oktober 2006)

Strokovne podlage za izdelavo predloga zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o pravnem postopku (ZPP-C) z osnutkom zakona. Avtorja: Aleš Galič, Lojze Ude. Naročnik: Ministrstvo za pravosodje.

Analiza zakonodaje EU in držav članic EU s področja digitalne radiodifuzije. Avtorji: Klemen Podobnik, Lojze Ude, Matija Damjan. Naročnik: Ministrstvo za gospodarstvo. (september 2006)

Pravno mnenje v zvezi s koncesijskimi razmerji za izkoriščanje gozdov v lasti Republike Slovenije. Avtorji: Lojze Ude, Tone Jerovšek, Matija Damjan. Naročnik: Ministrstvo za finance RS (maj 2006)

Strokovne podlage za izdelavo Predloga zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o pravnem postopku (ZPP-C) z osnutkom zakona, ki ima vse sestavine po 115. členu Poslovnika Državnega zbora Republike Slovenije. Naročnik: Ministrstvo za pravosodje. Avtorja: prof. dr. Aleš Galič, prof. dr. Lojze Ude. Izvedba: od 06.04.2006 do 20.09.2006

Študija pravnih sistemov držav članic EU o implementaciji direktive 80/723/EGS. Naročnik: Ministrstvo za finance. Avtor: Klemen Podobnik (julij 2006)

Predlog Zakona o spremembah in dopolnitvah zakona o dedovanju. Naročnik: Notarska zbornica Slovenije. Avtor: Prof. dr. Lojze Ude (januar 2007)

Pravna študija: Prenos nenaslovljenih oglaševalskih, marketinških in drugih reklamnih sporočil v vsa gospodinjstva na območju Republike Slovenije – opredelitev relevantnega trga in tržnega položaja. Avtorji: Klemen Podobnik, Lojze Ude, Matija Damjan. Naročnik: APEK – Agencija za pošto in elektronske komunikacije RS (maj 2007)

Primerjalnopravna analiza in mnenje: Omejitve pasivne volilne pravice članov KGZS v obliki omejitev reelekcije. Naročnik: Kmetijsko gozdarska zbornica. Avtor: doc. dr. Klemen Podobnik (junij 2007)

Izdelava strokovnih podlag za pripravo besedila novega zakona o preprečevanju omejevanja konkurence. Avtor: Klemen Podobnik. Naročnik: Ministrstvo za gospodarstvo, Urad RS za varstvo konkurence (oktober 2006)

Pravna študija: Problematika radiodifuznega frekvenčnega spektra v bližini meje z Italijansko

republiko. Avtorji: Peter Grilc, Miha Juhart, Lojze Ude, Jerca Kramberger-Škerl, Matija Damjan. Naročnik: Agencija za pošto in elektronske komunikacije RS (november 2007).

Strokovne podlage za pripravo predloga Zakona o arbitraži. Avtorji: Lojze Ude, Matija Damjan, Ana Vlahek. Naročnik: Ministrstvo za pravosodje RS. (december 2007)

Pravna študija: Pravica do zasebnosti na področju elektronskih komunikacij. Naročnik: Odvetnica Metka Arah. Avtor: Prof. dr. Bojan Bugarič (december 2007).

Strokovne podlage za pripravo Zakona o mediaciji v civilnih in gospodarskih zadevah. Avtorja: Lojze Ude, Matija Damjan. Naročnik: Ministrstvo za pravosodje RS (januar 2008).

Pravna študija Uveljavljanje individualne odškodnine zaradi bližine jedrskega objekta. Avtorja: Lojze Ude, Matija Damjan. Naročnik: Nuklearna elektrarna Krško d.o.o. (april 2008)

14. Dolgoročna sodelovanja z uporabniki, sodelovanje v povezavah gospodarskih in drugih organizacij (grozdi, mreže, platforme), sodelovanje članov programske skupine v pomembnih gospodarskih in državnih telesih (upravni odbori, svetovalna telesa, fundacije, itd.)

Pogodba med Inštitutom za primerjalno pravo PF in Olimpijskim komitejem Slovenije - Združenjem športnih zvez o dolgoročnem sodelovanju pri urejanju pravne problematike v športu. Sodelovanje obsega predvsem izdelavo primerjalnopravnih študij za različne zakonodajne projekte s področja športa, revidiranje obstoječe zakonodaje in pripravo predlogov novih (pod)zakonskih aktov, sodelovanje v projektih poklicnega izobraževanja in usposabljanja športnih delavcev, organizacijo strokovnih seminarjev, posvetov in okroglih miz za različne športne subjekte v Sloveniji, založništvo, vodenje knjižnice s strokovno pravno športno literaturo ter pripravo strokovnih gradiv za uporabnike s področja športa.

Klemen Podobnik: predsednik strokovnega sveta Urada za varstvo potrošnikov RS, nadomestni član odbora za vrednostne papirje Ljubljanske borze d.d.

Lojze Ude: predsednik Zveze društev pravnikov Slovenije

Viktorija Žnidaršič Skubic: članica Državne komisije za Oploditev z biomedicinsko pomočjo

Lojze Ude, Igor Kaučič, Franc Grad: člani strokovne skupine za spremembo Ustave Republike Slovenije, ki jo je imenovala Ustavna komisija Državnega zbora Republike Slovenije

Matija Damjan: član delovne skupine za odprto kodo v javni upravi pri Ministrstvu za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo RS

15. Skrb za povezavo znanja s slovenskim prostorom in za slovensko znanstveno terminologijo (Cobiss tip 1.04, 1.06, 1.07, 1.08, 1.09, 1.17, 1.18, 2.02, 2.03, 2.04, 2.05, 2.06)¹³

Naslov	UDE, Lojze. Slovenski pravni sistem in Evropska unija : ob mednarodni konferenci "Slovensko pravo in gospodarstvo ob vstopu Slovenije v EU"
Opis	Že dalj časa poteka usklajevanje slovenskega pravnega sistema s pravnim sistemom EU. Na EU bomo ob dokončni vključitvi prenesli del suverenih pravic. Nikakor pa niso v tem časovnem obdobju jasne vse posledice, ki jih bo imel pravni sistem EU za naš pravni sistem. Že bežen pregled zakonodaje dokazuje, da se je gostobesednost, ki se je pojavila zlasti v zvezi z uveljavitvijo ciljev direktiv z našimi predpisi na splošno uveljavila pri sprejemanju zakonov in da tudi popolnoma "domači" zakoni vsebujejo vse več in več podzakonskih in celo metodoloških določb.
Objavljeno v	PP, Prav. praksa (Ljubl.), 1. apr. 2004, leto 23, št. 12, str. 3-4.
COBISS.SI-ID	6372433

16. Skrb za popularizacijo znanstvenega področja (Cobiss tip 1.05, 1.21, 1.22, 2.17, 2.19, 3.10, 3.11, 3.12)¹⁴

--	--

Naslov	UDE, Lojze. Dr. Lojze ude, pravni strokovnjak : intervju.
Opis	Lojze Ude je redni profesor na Pravni fakulteti v Ljubljani, direktor Inštituta za primerjalno pravo pri Pravni fakulteti, predsednik Zveze društev pravnikov Slovenije ter nekdanji vrhovni in ustavni sodnik. Je pa tudi pravnik, ki ga zanima politika, in član strokovnega sveta ljubljanskega župana Zorana Jankovića. V uvodnem nagovoru na letošnjih Pravniških dnevih v Portorožu ste dejali, da ste si po prenehanju mandata ustavnega sodnika oddahnili in se spet počutili svobodnega ...
Objavljeno v	Mladina, 4. nov. 2006, [Št.] 45, str. 30-34
COBISS.SI-ID	233574400

17. Vpetost vsebine programa v dodiplomske in podiplomske študijske programe na univerzah in samostojnih visokošolskih organizacijah v letih 2004 – 2008

1.	Naslov predmeta	Pravo Evropske unije
	Vrsta študijskega programa	Pravo - dodiplomski, Civilno in gospodarsko pravo - podiplomski
	Naziv univerze/fakultete	Univerza v Ljubljani / Pravna fakulteta
2.	Naslov predmeta	Obligacije
	Vrsta študijskega programa	Pravo - dodiplomski
	Naziv univerze/fakultete	Univerza v Ljubljani / Pravna fakulteta
3.	Naslov predmeta	Gospodarsko pravo
	Vrsta študijskega programa	Pravo - dodiplomski
	Naziv univerze/fakultete	Univerza v Ljubljani / Pravna fakulteta
4.	Naslov predmeta	Civilno in gospodarsko pravo - podiplomski
	Vrsta študijskega programa	Pravo - dodiplomski
	Naziv univerze/fakultete	Univerza v Ljubljani / Pravna fakulteta
5.	Naslov predmeta	Konkurenčno pravo
	Vrsta študijskega programa	Pravo - dodiplomski, Civilno in gospodarsko pravo - podiplomski
	Naziv univerze/fakultete	Univerza v Ljubljani / Pravna fakulteta
6.	Naslov predmeta	Potrošniško pravo
	Vrsta študijskega programa	Civilno in gospodarsko pravo - podiplomski
	Naziv univerze/fakultete	

	fakultete	Univerza v Ljubljani / Pravna fakulteta
7.	Naslov predmeta	Stečajno pravo
	Vrsta študijskega programa	Pravo - dodiplomski, Civilno in gospodarsko pravo - podiplomski
	Naziv univerze/fakultete	Univerza v Ljubljani / Pravna fakulteta

18. Označite potencialne vplive oziroma učinke vaših rezultatov na navedena področja:

	Vpliv	Ni vpliva	Majhen vpliv	Srednji vpliv	Velik vpliv	
G.01	Razvoj visoko-šolskega izobraževanja					
G.01.01.	Razvoj dodiplomskega izobraževanja	☐	☐	☒	☐	
G.01.02.	Razvoj podiplomskega izobraževanja	☐	☐	☐	☒	
G.01.03.	Drugo:	☐	☐	☐	☐	
G.02	Gospodarski razvoj					
G.02.01	Razširitev ponudbe novih izdelkov/storitev na trgu	☐	☒	☐	☐	
G.02.02.	Širitev obstoječih trgov	☐	☒	☐	☐	
G.02.03.	Znižanje stroškov proizvodnje	☒	☐	☐	☐	
G.02.04.	Zmanjšanje porabe materialov in energije	☒	☐	☐	☐	
G.02.05.	Razširitev področja dejavnosti	☐	☒	☐	☐	
G.02.06.	Večja konkurenčna sposobnost	☐	☐	☒	☐	
G.02.07.	Večji delež izvoza	☐	☒	☐	☐	
G.02.08.	Povečanje dobička	☐	☒	☐	☐	
G.02.09.	Nova delovna mesta	☐	☒	☐	☐	
G.02.10.	Dvig izobrazbene strukture zaposlenih	☐	☐	☒	☐	
G.02.11.	Nov investicijski zagon	☐	☒	☐	☐	
G.02.12.	Drugo:	☐	☐	☐	☐	
G.03	Tehnološki razvoj					
G.03.01.	Tehnološka razširitev/posodobitev dejavnosti	☐	☒	☐	☐	
G.03.02.	Tehnološko prestrukturiranje dejavnosti	☒	☐	☐	☐	
G.03.03.	Uvajanje novih tehnologij	☒	☐	☐	☐	
G.03.04.	Drugo:	☐	☐	☐	☐	
G.04	Družbeni razvoj					
G.04.01	Dvig kvalitete življenja	☐	☐	☒	☐	
G.04.02.	Izboljšanje vodenja in upravljanja	☐	☐	☐	☒	
G.04.03.	Izboljšanje delovanja administracije in javne uprave	☐	☐	☐	☒	

G.04.04.	Razvoj socialnih dejavnosti	☐	☐	☒	☐	
G.04.05.	Razvoj civilne družbe	☐	☐	☒	☐	
G.04.06.	Drugo:	☐	☐	☐	☐	
G.05.	Ohranjanje in razvoj nacionalne naravne in kulturne dediščine in identitete	☐	☒	☐	☐	
G.06.	Varovanje okolja in trajnostni razvoj	☐	☒	☐	☐	
G.07	Razvoj družbene infrastrukture					
G.07.01.	Informacijsko-komunikacijska infrastruktura	☐	☐	☒	☐	
G.07.02.	Prometna infrastruktura	☐	☒	☐	☐	
G.07.03.	Energetska infrastruktura	☐	☒	☐	☐	
G.07.04.	Drugo:	☐	☐	☐	☐	
G.08.	Varovanje zdravja in razvoj zdravstvenega varstva	☐	☒	☐	☐	
G.09.	Drugo:	☐	☐	☐	☐	

Komentar¹⁵

-

C. IZJAVE

Podpisani izjavljam/o, da:

- so vsi podatki, ki jih navajamo v poročilu, resnični in točni
- se strinjamo z obdelavo podatkov v skladu z zakonodajo o varstvu osebnih podatkov za potrebe ocenjevanja, za objavo 5., 6. in 7. točke na spletni strani <http://sicris.izum.si/> ter obdelavo teh podatkov za evidence ARRS
- so vsi podatki v obrazcu v elektronski obliki identični podatkom v obrazcu v pisni obliki

Podpisi:

vodja raziskovalnega programa		zastopniki oz. pooblaščen osebe raziskovalnih organizacij in/ali koncesionarjev
Lojze Ude	in/ali	Inštitut za primerjalno pravo pri Pravni fakulteti v Ljubljani

Kraj in datum:

Ljubljana

24.4.2009

Oznaka poročila: ARRS_ZV_RPROG_ZP_2008/1410

¹ Napišite kratko vsebinsko poročilo, kjer boste predstavili raziskovalno hipotezo in opis raziskovanja. Navedite ključne ugotovitve, znanstvena spoznanja ter rezultate in učinke raziskovalnega programa. Največ 21.000 znakov vključno s presledki (približno tri in pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

² Največ 3000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

³ Samo v primeru bistvenih odstopanj in sprememb od predvidenega programa raziskovalnega programa, kot je bil zapisan v predlogu raziskovalnega programa. Največ 3.000 znakov vključno s presledki (približno pol strani, velikosti pisave 11). [Nazaj](#)

⁴ Navedite največ pet najpomembnejših znanstvenih rezultatov programske skupine, ki so nastali v času trajanja programa v okviru raziskovalnega programa, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov v slovenskem in angleškem jeziku (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki) v slovenskem in angleškem jeziku, navedite, kje je objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>.

PRIMER (v slovenskem jeziku):

Naslov: Regulacija delovanja beta-2 integrinskih receptorjev s katepsinom X;

Opis: Cisteinske proteaze imajo pomembno vlogo pri nastanku in napredovanju raka. Zadnje študije kažejo njihovo povezanost s procesi celičnega signaliziranja in imunskega odziva. V tem znanstvenem članku smo prvi dokazali... (največ 600 znakov vključno s presledki)

Objavljeno v: OBERMAJER, N., PREMŽL, A., ZAVAŠNIK-BERGANT, T., TURK, B., KOS, J.. Carboxypeptidase cathepsin X mediates $\beta 2$ - integrin dependent adhesion of differentiated U-937 cells. Exp. Cell Res., 2006, 312, 2515-2527, JCR IF (2005): 4.148

Tipologija: 1.01 - Izvirni znanstveni članek

COBISS.SI-ID: 1920113 [Nazaj](#)

⁵ Navedite največ pet najpomembnejših družbeno-ekonomsko relevantnih rezultatov programske skupine, ki so nastali v času trajanja programa v okviru raziskovalnega programa, ki je predmet poročanja. Za vsak rezultat navedite naslov v slovenskem in angleškem jeziku (največ 150 znakov vključno s presledki), rezultat opišite (največ 600 znakov vključno s presledki) v slovenskem in angleškem jeziku, izberite ustrezen rezultat, ki je v Sifrantu raziskovalnih rezultatov in učinkov (Glej: <http://www.arrs.gov.si/sl/gradivo/sifranti/sif-razisk-rezult.asp>), navedite, kje je rezultat objavljen (največ 500 znakov vključno s presledki), izberite ustrezno šifro tipa objave po Tipologiji dokumentov/del za vodenje bibliografij v sistemu COBISS ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote.

Navedeni rezultati bodo objavljeni na spletni strani <http://sicris.izum.si/>. [Nazaj](#)

⁶ Pomen raziskovalnih rezultatov za razvoj znanosti in za razvoj Slovenije bo objavljen na spletni strani: <http://sicris.izum.si> [Nazaj](#)

⁷ Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

⁸ Največ 4.000 znakov vključno s presledki [Nazaj](#)

⁹ Za raziskovalce, ki niso habilitirani, so pa bili mentorji mladim raziskovalcem, se vpiše ustrezen podatek samo v stolpec MR [Nazaj](#)

¹⁰ Vpisuje se uredništvo revije, monografije ali zbornika v skladu s Pravilnikom o kazalcih in merilih znanstvene in strokovne uspešnosti (Uradni list RS, št. 39/2006, 106/2006 in 39/2007), kar sodi tako kot mentorstvo pod sekundarno avtorstvo, in delo (na zlasti nacionalno pomembnim korpusu ali zbirki) v skladu z 3. in 9. členom istega pravilnika. Največ 1000 znakov (ime) oziroma 150 znakov (število) vključno s presledki. [Nazaj](#)

¹¹ Navedite oziroma naštejte konkretne projekte. Največ 12.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

¹² Navedite konkretne projekte, kot na primer: industrijski projekti, projekti za druge naročnike, državno upravo, občine ipd. in ne sodijo v okvir financiranja pogodb ARRS. Največ 9.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

¹³ Navedite objavo oziroma prevod (soobjavo) članov programske skupine strokovnega prispevka v slovenskem jeziku, ki se nanaša na povezavo znanja s slovenskim prostorom in za slovensko znanstveno terminologijo (Cobiss tip 1.04, 1.06, 1.07, 1.08, 1.09, 1.17, 1.18, 2.02, 2.03, 2.04, 2.05, 2.06). Napišite naslov (največ 150 znakov vključno s presledki), kratak opis (največ 600 znakov vključno s presledki), navedite, kje je objavljen/a (največ 500 znakov vključno s presledki) ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote. [Nazaj](#)

Zaključno poročilo o rezultatih raziskovalnega programa v obdobju 2004-2008

¹⁴ Navedite objavo oziroma prevod (soobjavo) članov programske skupine, povezano s popularizacijo znanosti (Cobiss tip 1.05, 1.21, 1.22, 2.17, 2.19, 3.10, 3.11, 3.12). Napišite naslov (največ 150 znakov vključno s presledki), kratek opis (največ 600 znakov vključno s presledki), navedite, kje je objavljen/a (največ 500 znakov vključno s presledki), ter napišite ustrezno COBISS.SI-ID številko bibliografske enote. [Nazaj](#)

¹⁵ Komentar se nanaša na 18. točko in ni obvezen. Največ 3.000 znakov vključno s presledki. [Nazaj](#)

Obrazec: ARRS-ZV-RPROG-ZP/2008 v1.00a